

ГАРФ, фонд 5446, от 163
дело 1501.

43

AMBASSADE DE FRANCE

Tél: 237 87 55 - 237 87 40 - 237 98 74
Télex: 413325 COMAT SU

LE MINISTRE CONSEILLER POUR LES AFFAIRES
ECONOMIQUES ET COMMERCIALES

N4936/27

des Services d'Expansion Economiques en URSS

Kazansky pereoulouk, 10
Moscou

Москва, 18 ноября 1991 г.

PhD / GN

Техническая нота

Кас.: представление содержания франко-советского
протокола, подписанного 31 октября 1991 года.
(поставка французской агро-промышленной продукции
с последующей компенсацией советскими поставками
нефти, нефтепродуктов и газа)

фирмы
Лавит
дожени

Протокол был подписан с целью обеспечения срочных
поставок в Советский Союз агро-пищевых продуктов из Франции, в ноябре-
декабре 1991 года и в первом квартале 1992 года. В виде компенсации
Франция должна будет получить, с разницей во времени от 12 до 23
месяцев, энергопродукты.

Количественное соотношение соответствующей продукции
следующее :

Французские пищевые продукты	Советские энергопродукты
100.000 т сахара	500.000 т мазута
100.000 т говяжьего мяса	1000.000 т сырой нефти
20.000 т сухого молока	1,5 миллиардов м ³
7.000 т детских молочных смесей	

На сумму 275 млн \$

анал

ДЕЛО
Дир
(подпись)
И.С.С.

В настоящее время речь идёт о выработке методов для
конкретного применения этого договора. Получение французской
продукции, не должно вызвать затруднений, поскольку для этого
конкретно назначена внешнеторговая организация ПРОДИНТОРГ. В то же
время с советской стороны появились серьёзные трудности, так как
РОСНЕФТЕПРОДУКТ, подписавший протокол, в конечном итоге определил
свою компетентность только в отношении поставок мазута. Франция,
назначившая своих технических собеседников (ТОТАЛЬ, ЭЛЬФ АКИТЕН, ГАЗ
ДЕ ФРАНС), не находит с советской стороны собеседников по поставкам
газа и сырой нефти. А ведь до того, как не будут урегулированы
технические условия переговоров энергетической части, Франция не
будет осуществлять никаких поставок./.

Оливье ЛУИ
Министр-Советник

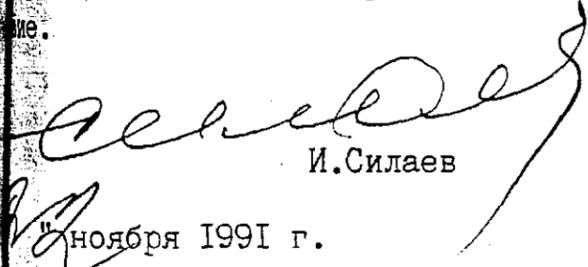
ПН - 351

44

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ

Совмину РСФСР (т.Гайдару),
Комитету по материально-техническому
обеспечению (т.Соломко), концерну
"Эпром" (т.Черномырдину),
"Союзнефтеэкспорт" (т.Арутюняну).

Прошу принять срочные меры
по реализации достигнутых с фран-
цузской стороной договоренностей
по оставкам энергетических ресурсов
в Францию в обмен на продоволь-
ство.


И.Силаев

11 ноября 1991 г.

ПН - 3 5 1

40

23

1 ВАН

Снято 5 копий
и посланы с № ПУК 351



Государственный газовый
концерн "Газпром"

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ
ПРАВЛЕНИЯ**

45
Председателю
Межреспубликанского
экономического комитета

тов. Силаеву И. С.

117939, ГСП, Москва, В-311, ул. Строителей, 8

2 декабря 1991 г. № Пр.184-40
телефон: 13319-00

на № _____ от _____ 19 ____ г.

Г _____ Г

О взаимопоставках советского
природного газа и продоволь-
ственных товаров из Франции

ПК-351

Уважаемый Иван Степанович !

Государственный газовый концерн "Газпром" рассмотрел предложения франко-советского протокола от 31 октября 1991 г. о поставках из Франции в ноябре-декабре 1991 г. - 1 квартале 1992 г. продовольственных товаров с последующей их компенсацией советским природным газом в объеме 1,5 млрд. куб. м и докладывает.

В связи с сокращением централизованного финансирования и материально-технического обеспечения ожидаемый объем добычи газа в стране в 1991 году составляет около 810 млрд. куб. м, что на 5 млрд. куб. м меньше факта 1990 года.

Эта тенденция сохранится и на 1992 год. На экспорт в будущем году предусматривается подать 103,5 млрд. куб. м, или на 10 млрд. куб. м меньше, чем ожидается в 1991 году. При этом во Францию планируется поставить 12,2 млрд. куб. м газа, что соот-

46

- 2 -

ветствует контрактным обязательствам советской стороны на период до 2000 года.

В условиях острого дефицита топливно-энергетических ресурсов поставка в 1992 году во Францию дополнительных количеств газа может быть обеспечена только за счет общей экспортной квоты.

Прошу Вашего согласия.



В. С. Черномырдин